

La présente norme remplace le cahier technique SIA 2019:2000

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Aufzügen - Bestehende Aufzüge - Teil 80: Regeln für die Erhöhung der Sicherheit bestehender Personen- und Lastenaufzüge

Safety rules for the construction and installation of lifts - Existing lifts - Part 80: Rules for the improvement of safety of existing passenger and goods passenger lifts

Règles de sécurité pour la construction et l'installation des ascenseurs – Ascenseurs existants – Partie 80: Règles pour l'amélioration de la sécurité des ascenseurs et des ascenseurs de charge existants

La norme européenne EN 81-80:2003, complétée par l'avant-propos national, a le statut d'une norme suisse.

En suisse la présente EN est de la compétence du groupe suisse CEN/TC 10 «Ascenseurs et monte-charge».

Numéro de référence:
SN EN 81-80:2003 F

Valable dès: 01.07.2004

Éditeur:
Société suisse des ingénieurs
et des architectes
Case postale, CH-8039 Zurich

ICS 91.140.90

Version Française

**Règles de sécurité pour la construction et l'installation des
élévateurs - Ascenseurs existants - Partie 80: Règles pour
l'amélioration de la sécurité des ascenseurs et des ascenseurs
de charge existants**

Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von
Aufzügen - Bestehende Aufzüge - Teil 80: Regeln für die
Erhöhung der Sicherheit bestehender Personen- und
Lastenaufzüge

Safety rules for the construction and installation of lifts -
Existing lifts - Part 80: Rules for the improvement of safety
of existing passenger and goods passenger lifts

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 3 novembre 2003.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède et Suisse.



COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

Sommaire

Page

| | |
|--|-----------|
| Avant-propos | 4 |
| Introduction | 5 |
| 1 Domaine d'application | 7 |
| 2 Références normatives | 8 |
| 3 Termes et définitions | 9 |
| 4 Liste des phénomènes dangereux significatifs | 10 |
| 4.1 Phénomènes dangereux significatifs pris en compte dans cette norme | 10 |
| 4.2 Phénomènes dangereux significatifs non pris en compte dans cette norme | 12 |
| 5 Prescriptions de sécurité et/ou mesures de protection | 13 |
| 5.1 Généralités | 13 |
| 5.2 Prescriptions d'accessibilité | 13 |
| 5.2.1 Généralités | 13 |
| 5.2.2 Précisions d'arrêt et de nivelage..... | 13 |
| 5.3 Prescriptions contre le vandalisme | 13 |
| 5.4 Fonctionnement des ascenseurs dans le cas d'un incendie | 13 |
| 5.5 Gaine | 14 |
| 5.5.1 Clôture de la gaine..... | 14 |
| 5.5.2 Portes de visite et de secours en gaine et accès à la cuvette..... | 14 |
| 5.5.3 Parois de gaine | 14 |
| 5.5.4 Protection de tout espace accessible situé sous la cabine, le contrepoids ou la masse d'équilibrage..... | 14 |
| 5.5.5 Écran de contrepoids ou de masse d'équilibrage..... | 14 |
| 5.5.6 Écrans de protection | 14 |
| 5.5.7 Réserves supérieures - Cuvette | 14 |
| 5.5.8 Accès en cuvette..... | 14 |
| 5.5.9 Dispositifs d'arrêt en cuvette et en local de poulies..... | 14 |
| 5.5.10 Éclairage en gaine | 15 |
| 5.5.11 Système de demande de secours pour les personnes travaillant en gaine | 15 |
| 5.6 Locaux de machines et de poulies | 15 |
| 5.6.1 Accès aux locaux de machines et de poulies..... | 15 |
| 5.6.2 Sol des locaux de machines et de poulies | 15 |
| 5.6.3 Protection par rapport à la machine..... | 15 |
| 5.6.4 Niveaux de service et alvéoles dans le local de machines | 15 |
| 5.6.5 Éclairage des locaux de machine et de poulies | 15 |
| 5.6.6 Manutention du matériel | 15 |
| 5.7 Portes palières et portes de cabine | 15 |
| 5.7.1 Portes palières et de cabine pleines..... | 15 |
| 5.7.2 Fixation des portes palières | 15 |
| 5.7.3 Utilisation du verre dans les portes de cabine et palières | 16 |
| 5.7.4 Portes de cabine et palières en verre, à coulissement horizontal | 16 |
| 5.7.5 Éclairage des paliers | 16 |
| 5.7.6 Protection contre les chocs de portes de cabine et palières à entraînement mécanique, coulissant horizontalement | 16 |
| 5.7.7 Dispositifs de verrouillage..... | 16 |
| 5.7.8 Déverrouillage de secours | 16 |
| 5.7.9 Fermeture automatique de portes palières coulissantes horizontalement..... | 17 |
| 5.7.10 Portes coulissantes à vantaux multiples..... | 17 |
| 5.7.11 Résistance au feu des portes palières..... | 17 |
| 5.7.12 Porte palière battante en combinaison avec des portes de cabines coulissantes horizontales à entraînement mécanique | 17 |

| | | |
|----------------------|---|-----------|
| 5.8 | Cabine, contrepoids et masse d'équilibrage | 17 |
| 5.8.1 | Surface utile en cabine, charge nominale | 17 |
| 5.8.2 | Protection contre le risque de chute de personnes en gaine (garde pieds de cabine) | 17 |
| 5.8.3 | Cabine sans porte..... | 17 |
| 5.8.4 | Verrouillage de la trappe de secours de cabine | 17 |
| 5.8.5 | Résistance du toit de cabine et des trappes de secours | 17 |
| 5.8.6 | Protection sur le toit de la cabine | 18 |
| 5.8.7 | Ventilation de la cabine | 18 |
| 5.8.8 | Éclairage et éclairage de secours de la cabine..... | 18 |
| 5.9 | Organes de suspension, organes de compensation et protection contre la vitesse excessive | 18 |
| 5.9.1 | Protection des poulies de traction, des poulies et pignons | 18 |
| 5.9.2 | Parachute et limiteur de vitesse pour les ascenseurs électriques | 18 |
| 5.9.3 | Dispositif de tension du câble du limiteur de vitesse..... | 18 |
| 5.9.4 | Dispositif de protection contre la vitesse excessive de la cabine en montée et mouvement incontrôlé de la cabine, portes ouvertes | 18 |
| 5.9.5 | Protection contre la chute libre, la descente à vitesse excessive et la dérive de la cabine sur les ascenseurs hydrauliques | 19 |
| 5.10 | Guides, amortisseurs, dispositifs hors course de sécurité | 19 |
| 5.10.1 | Contrepoids ou masse d'équilibrage guidé(e) par fils | 19 |
| 5.10.2 | Amortisseurs..... | 19 |
| 5.10.3 | Dispositifs hors course de sécurité..... | 19 |
| 5.11 | Distance entre porte de cabine et porte palière | 19 |
| 5.12 | Machine | 19 |
| 5.12.1 | Frein électromécanique (ascenseurs électriques)..... | 19 |
| 5.12.2 | Manœuvre de secours..... | 20 |
| 5.12.3 | Robinet d'isolement (ascenseurs hydrauliques)..... | 20 |
| 5.12.4 | Arrêt de la machine et contrôle de sa position d'arrêt..... | 20 |
| 5.12.5 | Dispositif électrique de sécurité pour mou de câbles/chaînes | 20 |
| 5.12.6 | Limiteur de la durée de maintien sous tension du moteur..... | 20 |
| 5.12.7 | Contrôleur de pression minimale (ascenseurs hydrauliques) | 20 |
| 5.13 | Installation et appareillages électriques..... | 20 |
| 5.13.1 | Protection contre les chocs électriques..... | 20 |
| 5.13.2 | Protection du moteur de la machine..... | 20 |
| 5.13.3 | Interrupteurs principaux..... | 21 |
| 5.14 | Protection contre les défauts électriques, commandes, priorités..... | 21 |
| 5.14.1 | Protection contre l'inversion de phase..... | 21 |
| 5.14.2 | Commande de la manœuvre d'inspection et dispositif d'arrêt | 21 |
| 5.14.3 | Dispositif de demande de secours | 21 |
| 5.14.4 | Communication entre la cabine et le local de machines | 21 |
| 5.14.5 | Contrôle de charge | 21 |
| 5.15 | Affiches, marquage et instructions de manœuvre..... | 21 |
| 6 | Vérification des mesures de sécurité et/ou des dispositifs de protection | 22 |
| 7 | Mode d'emploi..... | 22 |
| Annexe A | (informative) Méthode pour la mise en oeuvre de l'EN 81-80 au niveau national..... | 23 |
| A.1 | Identification des situations dangereuses | 23 |
| A.2 | Évaluation des situations dangereuses..... | 23 |
| A.3 | Classement des niveaux de priorité | 25 |
| Annexe B | (informative) Liste des contrôles de sécurité pour ascenseurs existants | 28 |
| Bibliographie | | 38 |

Avant-propos

Le présent document EN 81-80:2003 a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 10 "Ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants", dont le secrétariat est tenu par AFNOR.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en juin 2004, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en juin 2004.

Les réglementations concernant l'amélioration de la sécurité des ascenseurs existants varient d'un État Membre à l'autre et n'ont pas été, à ce jour, harmonisées ni au niveau international, ni au niveau européen.

Le CEN/CENELEC a entrepris un programme de travail pour produire une série de normes relative à la sécurité des machines et des ascenseurs en tant que partie du processus d'harmonisation européenne. La présente norme utilise et se réfère à la fois à l'EN 292 parties 1 et 2 et à la plupart des normes de la série EN 81 (voir article 2).

La présente norme fait partie de la série de normes EN 81: "*Règles de sécurité pour la construction et l'installation des élévateurs*". Il s'agit de la première édition de cette norme.

Les Annexes A et B sont informatives

Ce document comprend une Bibliographie.

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application: Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, République Tchèque, Royaume-Uni, Slovaquie, Suède et Suisse.